



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC-PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Nouveau havre à Harrington Harbour	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3731-170101/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3731-170101	<b>Date</b> 2017-10-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-032-17241	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-7-40184 (032)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-11-15</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Girard, Isabelle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm032
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2847 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## MODIFICATION 002

### TITRE : Aménagement d'un havre de pêche, Harrington Harbour - Basse Côte Nord

Inclus dans la présente modification :

1. Questions et réponses
  2. Modification de l'Appendice 1 - Formulaire de prix combinés
- 

### QUESTIONS ET RÉPONSES :

**Question 1 :** Est-il possible d'avoir les quantités estimées pour le dragage et l'excavation. Vous spécifiez un volume de 4100 mètres cubes comprenant les sédiments et le roc. Nous voulons connaître le volume estimé en roc et en sédiments.

**Réponse 1 :** En page 6 de la section 01 29 00 il est écrit : « Les quantités attendues selon les relevés du Ministère sont de 1 200 m³ de sédiments et 2 900 m³ de roc. »

**Question 2 :** Pourriez-vous nous informer du type de structure qui sera utilisé pour les quais flottants? Est-ce que se sera en bois, en béton, en acier ou en aluminium?

**Réponse 2 :** Consulter la section 35 51 25 Quais flottants et consulter les plans. Les pontons sont en bois.

**Question 3 :** Nous pouvons voir au plan 25 pontons. Cependant, au bordereau, il y a 14 pontons à récupérer et 9 nouveaux pontons à construire. Pouvez-vous clarifier ou sont les 2 autres pontons ?

**Réponse 3 :** Résumé sur les pontons :

- il y a 17 pontons à récupérer (voir feuillet 06 des plans).
- Il y a 14 pontons à modifier.
- Il y a 8 nouveaux pontons à construire.

Le bordereau sera modifié comme suit :

- 6 Système de pontons
  - 6.1 Modifications aux pontons existants
    - 6.1.1 Récupération des pontons : 17 unités
    - 6.1.2 Modifications : 14 unités
    - 6.1.3 Transport sur le site : 17 unités
  - 6.2 Nouveaux pontons flottants
    - 6.2.1 Fourniture du bois : 8 unités
    - 6.2.2 Fourniture des autres matériaux : 8 unités
    - 6.2.3 Construction : 8 unités
    - 6.2.4 Transport sur le site : 8 unités

**Question 4 :** Est-ce possible de spécifier les modifications à effectuer sur la grue dans son état actuel par rapport aux plans mécaniques?

**Réponse 4 :** C'est un oubli. Les plans de la grue actuelle ont été ajoutés aux pièces jointes de l'appel d'offres, dans le fichier intitulé «Dessins\_Drawings\_low.7z ».

**Question 5 :** Est-ce possible de spécifier si le futur drain de la page 02 des plans civils est à faire par d'autres, sinon est-ce possible d'avoir le détail des travaux à réaliser?

---

**Réponse 5 :** Le drain est à faire par d'autres après le projet.

**Question 6 :** Est-ce possible de clarifier les travaux de l'item 9.3 concernant la prise d'eau et la prise d'eau temporaire svp? La description du poste 9.3 concerne seulement le rideau de turbidité autour de la prise d'eau temporaire. La page 01 des plans indique que la prise d'eau actuelle est à démonter et réinstaller temporairement et la page 02 indique que la prise d'eau temporaire est installée par d'autres.

**Réponse 6 :** La prise d'eau actuelle a déjà été démantelée par les pêcheurs.  
La prise d'eau temporaire sera installée par les pêcheurs au printemps, mais il faudra que l'Entrepreneur considère sa présence en tout temps durant les travaux, car une bonne qualité d'eau à la prise d'eau temporaire est une grande priorité tout au long du projet, surtout durant le dragage.  
Le rideau de turbidité est à installer et maintenir par l'Entrepreneur autour de la prise d'eau temporaire durant tous les travaux.  
Une section de la prise d'eau permanente est à installer par l'Entrepreneur dans la future extension du quai, mais ses sections terrestres et marines sont à installer par les pêcheurs.

---

#### **MODIFICATION DE L'APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS :**

Des modifications ont été apportées à l' « Appendice 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS » (page 11, 12, 13 et 14 de 21 de l'invitation à soumissionner.

Par conséquent, vous devez :

SUPPRIMER L' « APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS » dans son intégralité.

INSÉRER L' « APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS » se trouvant ci-après.

---

**\*\*\* Toutes les autres modalités demeurent inchangées \*\*\***

## APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

### MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

Article	Description	Montant total ferme
1	Organisation de chantier	\$
2	Mobilisation/démobilisation	\$
3	<b>Dragage, excavation, préparation et disposition</b>	
3,3	Gestion des matériaux	\$
4	Démolition partielle du quai éperon	\$
5	<b>Remblai sous future usine</b>	
5,1	Démolition	\$
5,2	Matériaux	\$
5,3	Construction	\$
6	<b>Système de pontons</b>	
6,3	Passerelle	
6.3.1	Fourniture	\$
6.3.2	Transport sur le site	\$
6,4	Bloc de passerelle	
6.4.1	Fourniture	\$
6.4.2	Transport des matériaux	\$
6.4.3	Construction	\$
6,7	Installation de la passerelle	\$
7	<b>Extension du quai</b>	
7,1	Encaissements	
7.1.1	Fourniture du bois	\$
7.1.2	Fourniture autres matériaux	\$
7.1.3	Transport sur le site	\$
7,6	Lambris	
7.6.1	Fourniture	\$
7.6.2	Transport sur le site	\$
9	<b>Services</b>	
9,1	Extension de la grue	
9.1.1	Transport de la grue hors site	\$
9.1.2	Modification	\$
9.1.3	Transport sur le site	\$
9.1.4	Installation	\$

9,2	Électricité	
9.2.1	Fourniture des matériaux	\$
9.2.2	Transport sur le site	\$
9.2.3	Installation	\$
9,3	Prise d'eau	\$
<b>TOTAL DU MONTANT FORFAITAIRE (TMF)</b> Excluant les taxes applicables		<b>\$</b>

## TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Article	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative	Prix unitaire excluant la TPS/TVH	Prix estimatif total excluant la TPS/TVH
<b>3</b>	<b>Dragage, excavation, préparation et disposition</b>				
3,1	Dragage et excavation	m³	4100	\$	\$
3,2	Disposition de sédiments contaminés	tm	1000	\$	\$
<b>6</b>	<b>Système de pontons</b>				
6,1	Modifications aux pontons existants				
6.1.1	Récupération des pontons	Unité	17	\$	\$
6.1.2	Modifications	Unité	14	\$	\$
6.1.3	Transport sur le site	Unité	17	\$	\$
6,2	Nouveaux pontons flottants				
6.2.1	Fourniture du bois	Unité	8	\$	\$
6.2.2	Fourniture des autres matériaux	Unité	8	\$	\$
6.2.3	Construction	Unité	8	\$	\$
6.2.4	Transport sur le site	Unité	8	\$	\$
6,5	Bras d'ancrage				
6.5.1	Fourniture	Unité	6	\$	\$
6.5.2	Transport sur le site	Unité	6	\$	\$
6.5.3	Installation	Unité	6	\$	\$
6,6	Installation pontons				
6,8	Blocs d'ancrage				
6.8.1	Fourniture	Unité	2	\$	\$
6.8.2	Transport sur le site	Unité	2	\$	\$
6.8.3	Installation	Unité	2	\$	\$

Article	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative	Prix unitaire excluant la TPS/TVH	Prix estimatif total excluant la TPS/TVH
6,9	Ancrages au fond marin				
6.9.1	Fourniture matériaux	Unité	8	\$	\$
6.9.2	Transport sur le site	Unité	8	\$	\$
6.9.3	Tests	Unité	2	\$	\$
6.9.4	Installation	Unité	8	\$	\$
<b>7</b>	<b>Extension du quai</b>				
7,1	Encaissements				
7.1.4	Construction	m³	1715	\$	\$
7,2	Pierres de lest	m³	1670	\$	\$
7,3	Fondations	tm	300	\$	\$
7,4	Échelles	Unité	7	\$	\$
7,5	Béton				
7.5.1	Lampadaire	Unité	2	\$	\$
7.5.2	Bornes d'amarrage	Unité	5	\$	\$
7.5.3	Grue	m³	8.25	\$	\$
7.5.4	Dalle du quai	m³	57	\$	\$
7,6	Lambris				
7.6.3	Installation	m²	330	\$	\$
<b>8</b>	<b>Récifs artificiels</b>				
8,1	Fourniture de pierre	m³	450	\$	\$
8,2	Construction	Unité	4	\$	\$
<b>9</b>	<b>Services</b>				
9,4	Taquets				
9.4.1	Fourniture des matériaux	Unité	14	\$	\$
9.4.2	Transport sur le site	Unité	14	\$	\$
9.4.3	Installation	Unité	14	\$	\$
9,5	Bornes d'amarrage				
9.5.1	Fourniture des matériaux	Unité	5	\$	\$
9.5.2	Transport sur le site	Unité	5	\$	\$
9.5.3	Installation	Unité	5	\$	\$
9,6	Lanterne de marquage	Unité	1	\$	\$
9,7	Bollards de protection	Unité	6	\$	\$
<b>TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC)</b> Excluant les taxes applicables					\$

N° de l'invitation – Sollicitation No  
F3731-170101/A  
N° de réf. du client – Client Ref. No  
F3731-170101

Amd. No. – N° de la modif.  
002  
File No. – N° du dossier  
QCM-7-40184

Buyer ID – id de l'acheteur  
QCM032

---

<b>MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC)</b> Excluant les taxes applicables	\$
---	----